



JORNAL NIKKEY SHIMBUN
DIRETOR PRESIDENTE RAUL M. TAKAKI
JORNALISTA RESPONSÁVEL TAKAO MIYAGUI

台風直撃、首都圏混乱

3人死亡、記録的暴風

【共同】首都圏は9日、台風15号が直撃し、JR東日本の在来線は始発から「計画運休」となるなど交通機関が乱れ、約277万人に影響した。被害も相次ぎ、強風にあおられたとみられる女性ら3人が死亡し、各地で60人以上が負傷。千葉県の海水浴場では1人が行方不明となった。送電線の鉄塔が倒壊するなどして約93万軒が停電したほか、ゴルフ練習場のポールも倒れて住宅を破損。茨城県にある日本原子力研究開発機構では冷却塔が倒れ、東京湾では多くの船舶が漂流した。



台風15号の影響でネットごと倒壊したゴルフ練習場のポール。住宅を直撃した=9日午前、千葉県市原市(共同通信社ヘリから)

計画運休277万人影響

成田空港では鉄道やバスなどの長時間運休のため、大勢の利用客が足止めされ、陸の孤島となった。9日夜には、一時1万人以上が空港にとどまった。台風15号は9日午前5時前に千葉市付近に上陸し、関東南部では記録的な暴風となった。8日夜には伊豆諸島・神津島で最大瞬間風速58.1メートル、9日未明は千葉市57.5メートル、羽田空港43.2メートル、神奈川県三浦市

日産の西川社長16日辞任

取締役役会が要請し了承

【共同】日産自動車は9日、西川広人社長兼最高経営責任者(CEO)を要請し西川氏が了承し、16日付で辞任すると発表した。山内康裕最高執行責任者(CEO)がトランプを代行し、正式な後任は10月末までに選ぶ。株主連動報酬を不当に上乗せ受給した問題の責任を取る面もあり、9日開いた取締役役会が辞任を要請し西川氏が了承した。取締役役会では特別背任事件などで起訴された前任者のカルロス・ゴーン前会長に関する社内調査の結果も報告。旧体制下で際立つ統治不全からの決別を図る。

などの作業中に転落したとみられ会社員浜脇俊一さん(47)が亡くなった。東京都世田谷区では強風にあおられたとみられる50代の女性が死亡した。ゴルフ場練習場の鉄塔が倒れたのは千葉県市原市で、周辺の住宅の屋根などが壊れたほか、中にいた住人が負傷。茨城や埼玉、東京、神奈川、静岡の各都県でも、割れた窓ガラスや壊れたシャッターなどによってけが人が出た。大雨による床下

豚コレラ感染止まらず1年

【共同】岐阜市の養豚場で国内26年ぶりとなる豚コレラ感染が判明した。9月に入ってから新たな発生が分り、同日までに4県で計40例が確認された。感染地域では豚へのワクチン接種の実施の要請が強いが、輸出入への影響などを懸念する農林水産省は慎重。関係県に接種の是非について意見集約を求めた。同日の対応に「丸投げだ」といった反発も出た。40例の県ごとの内訳は岐阜21、愛知16、福井2、三重1。殺処分は発生養豚場の出荷先などでも行われ、長野、滋賀、大阪を含めた7府県で計13万頭を超えた。ウイルス拡散の主な要因とされる感染したイノ

河野外相は防衛相で調整

総務会長に鈴木五輪相浮上

【共同】安倍晋三首相(自民党総裁)は1日、内閣改造・党役員人事で、岩屋毅防衛相の後任に河野太郎外相を横滑りさせる方向で調整に入った。世耕弘成経済産業相は発生養豚場の出荷先などでも行われ、長野、滋賀、大阪を含めた7府県で計13万頭を超えた。ウイルス拡散の主な要因とされる感染したイノチシシ向けの餌シシは、発生4県のほか長野、富山、石川の3県でも見つかった。農水省は、この7県を囲う形で「ワクチンベルト」を構築し、イノチシシ向けの餌

入りワクチンの広域配布を決めた。一方、豚へのワクチンについて農水省は8月7日と周辺計13県に生産者らの意見を集約するよう要請した。その際に接種した場合は豚肉や加工製品の流通地域を限定することを前提とした。これに対し愛知県の大村秀章知事は9月2日の記者会見で「前提条件を付けた上で県に判断しろ」と反発。各県の担当も取材に「県内に食肉処理場がない。そもそも県に丸投げする話ではない」(福井)、「首都圏に多い(福井)一部都府県に多い出荷しており、流通に影響が出るならワクチンが打てない」(山梨)と答えた。農水省は5日、新たな対策をまとめ、従来想定したのとは別のワクチン

【共同】厚生労働省は9日、医療や健康に関わるデータを活用するための計画をまとめた。2025年度までに、多くの人の全ゲノム(遺伝情報)を網羅的に解析し、がんや希少疾患の原因解明や治療法の開発に役立てるほか、人工知能(AI)の活用促進を目指す。がんに関わる遺伝子を調べる検査は既に公的保

【共同】厚生労働省は9日、医療や健康に関わるデータを活用するための計画をまとめた。2025年度までに、多くの人の全ゲノム(遺伝情報)を網羅的に解析し、がんや希少疾患の原因解明や治療法の開発に役立てるほか、人工知能(AI)の活用促進を目指す。がんに関わる遺伝子を調べる検査は既に公的保

【共同】上皇后美智子さまは8日、入院していらっしゃる東大病院(東京都文京区)で左胸の乳がんの摘出手術を受けられた。宮内庁によると、手術は無事に終了し、術後の経過も順調で10日に退院された。組織検査で乳がんが診断され、宮内庁が8日に公表した。

【共同】帝徳データバンク福岡支店が7日までに発表した焼酎・泡盛メーカランキングで、霧島酒造(宮崎県都城)が65.9億円で7年連続の首位となった。前年より3.4%減。上位5社の売上高合計は2.4%減の計314.0億円で、6割弱の28社が減収。ハイボール人気を追い風に

【共同】上皇后美智子さまは8日、入院していらっしゃる東大病院(東京都文京区)で左胸の乳がんの摘出手術を受けられた。宮内庁によると、手術は無事に終了し、術後の経過も順調で10日に退院された。組織検査で乳がんが診断され、宮内庁が8日に公表した。

【共同】上皇后美智子さまは8日、入院していらっしゃる東大病院(東京都文京区)で左胸の乳がんの摘出手術を受けられた。宮内庁によると、手術は無事に終了し、術後の経過も順調で10日に退院された。組織検査で乳がんが診断され、宮内庁が8日に公表した。



辞任が決まり、記者会見する日産自動車の西川広人社長(9日午後、横浜市)【共同】

【共同】日産自動車は9日、西川広人社長兼最高経営責任者(CEO)を要請し西川氏が了承し、16日付で辞任すると発表した。山内康裕最高執行責任者(CEO)がトランプを代行し、正式な後任は10月末までに選ぶ。株主連動報酬を不当に上乗せ受給した問題の責任を取る面もあり、9日開いた取締役役会が辞任を要請し西川氏が了承した。取締役役会では特別背任事件などで起訴された前任者のカルロス・ゴーン前会長に関する社内調査の結果も報告。旧体制下で際立つ統治不全からの決別を図る。

【共同】帝徳データバンク福岡支店が7日までに発表した焼酎・泡盛メーカランキングで、霧島酒造(宮崎県都城)が65.9億円で7年連続の首位となった。前年より3.4%減。上位5社の売上高合計は2.4%減の計314.0億円で、6割弱の28社が減収。ハイボール人気を追い風に

【共同】上皇后美智子さまは8日、入院していらっしゃる東大病院(東京都文京区)で左胸の乳がんの摘出手術を受けられた。宮内庁によると、手術は無事に終了し、術後の経過も順調で10日に退院された。組織検査で乳がんが診断され、宮内庁が8日に公表した。

【共同】上皇后美智子さまは8日、入院していらっしゃる東大病院(東京都文京区)で左胸の乳がんの摘出手術を受けられた。宮内庁によると、手術は無事に終了し、術後の経過も順調で10日に退院された。組織検査で乳がんが診断され、宮内庁が8日に公表した。

【共同】上皇后美智子さまは8日、入院していらっしゃる東大病院(東京都文京区)で左胸の乳がんの摘出手術を受けられた。宮内庁によると、手術は無事に終了し、術後の経過も順調で10日に退院された。組織検査で乳がんが診断され、宮内庁が8日に公表した。

【共同】上皇后美智子さまは8日、入院していらっしゃる東大病院(東京都文京区)で左胸の乳がんの摘出手術を受けられた。宮内庁によると、手術は無事に終了し、術後の経過も順調で10日に退院された。組織検査で乳がんが診断され、宮内庁が8日に公表した。

Advertisement for Maruiti restaurant featuring Tonkatsu and Yakisoba. Includes website www.maruiti.com.br and phone number.

Advertisement for Tunibratravel featuring travel services and discounts. Includes website www.tunibra.com.br and phone number.

Advertisement for Templo Xintoista do Brasil featuring Japanese food and services. Includes website www.templexintoista.org.br and phone number.

Advertisement for Banco Daycoval featuring international travel services. Includes website www.daycoval.com.br and phone number.

Advertisement for Tunibratravel featuring the 60th Overseas Japanese Community Meeting. Includes website www.tunibra.com.br and phone number.

部分的だった運命の盗聴

16年3月のルーラの会話 「逮捕逃れ」を匂わす発言なく

8日、シンターセプトラジールとフオリヤ紙による、新たなザ・ジャット報道が行われた。それによると、16年3月16日に公表された...

モロの暴露の根拠、揺らぐ?

ルーラ元大統領は16日、就任内諾は「公職特権を得て、聖州グアラジャリの官職を内諾したが、当時...



16年3月16日のルーラ氏とジウマ氏 (Roberto Stuckert Filho/PR)

市長が同性愛書籍に回収命令

市民反発、最高裁は検閲と判断

8月30日(9月8日)にリオ市で、2年に一度のブックフェア、第18回ビエンナーレが開催された。5日夜、リオ市...

「家族の価値観を守る」の主張も

連書籍の買占め及び無料配布へと発展した。7日、9日付けの各紙サイエントが報じている。



「リオ市長の検閲行為」と大きく報じる7日付けフオリヤ紙一面

上半期の自殺未遂3割増加

薬の処方量も急激に増える

1月25日(25日)に起きた銃撃事件後、ミネソタ州ブルマジーニョでは自殺未遂、精神障害が増えていると9日付のスター紙が報じた。

市バス業者と15年契約締結

聖市は6日、市内のバスシステムに関する長期契約をバス業者との間で締結した。これで5日間にわたる交渉が完了した。

8日には聖市南部の病院でヘルニアの手術を受けた。手術後は5日間の休養が必要で、モウロン副大統領が12日まで大統領職を代行する。

聖市 突然のストもこれで終結

聖市は6日、市内のバスシステムに関する長期契約をバス業者との間で締結した。これで5日間にわたる交渉が完了した。

このところ「おとなしい」と思っていたら、8日に久々に大きなワザ・ジャット報道があった。「ジャット」の編集者レアンドロ・デモリス氏はツイッターで、「スノーデン報道は456カ月目が一番大きかった。ワザ・ジャットもそれに似ている」と発言。今後はどうなるのか、何が飛び出してくるのか。

外国人為替市場 中銀サイトより 9月9日午後4時現在

水野龍 RYO MIZUNO 移民事業の先鞭を付け ブラジルをこよなく愛した 水野龍の伝記

ニッケイ新聞社 15周年記念 お問合せ・お申込は(11)3340-6060

SCANDALIO lounge 5つの最適な調和された空間...

川村真倫子著 人はみな言魂の幸ふ光 日本語を通した平和教育に生涯を捧げてきた 川村真倫子さんの人生哲学が1冊に!

SCANDALIO lounge 5つの最適な調和された空間... 豊富なオプションを、お楽しみ下さい。

ニッケイ新聞 Nikkei Shimbun 月曜～金曜日: 祝日を除く 午前9時～午後4時

偶然の一致(その4)

サンパウロ 酒本 恵三

先月、文通している日本の友人が、最近読んだ本の中で『聖書』が書いたモンゴルのジンギスカンについての本が大変面白く感銘を受けた。とメールに書いていた。この人類史上最大の帝国を築いた英雄については、学校での歴史の科目で習った。その波瀾に満ちた生涯は文芸春秋の連載でも読んだ記憶があるが、さらに頭に浮んだのは、まだ学生の頃読んだ『モンゴル帝国』(新編)という本が、その時代にサムライ軍団が出たという伝説やお墓が残っている。

○ジンギスカンは大男であったが、義経は小柄であつた。このギャップは義経の部下の大男の弁慶が公式の会見で威厳を見せるため義経の替玉となつて来たといふことである。○ジンギスカンの漢字は『成吉思汗』である。汗は王とか主人の意味で、汗前の三文字は「事は成つた。吉野に思う」と、義経はモンゴル皇帝になつてから、日本を懐かしく思つたといふことである。

○死んだ義経の首が、首実検のため兄の頼朝の所に届くのに43日も掛かっている(普通なら20日位)。これは頼朝を騙して義経は死んだと見せかけて、身代わりのものを腐らせ頼朝の前に持ってきた。実際には義経は逃げたといふ説もある。

○東北や北海道には義経が通ったといふ説がある。○年代がほぼ一致している。義経が死んだとされる110年ほど前、サンパウロの奥地一帯は原始林に覆られていた。自然と消えていく。○自然と共に生きるアンデス族に死んで森がなくなる事は死活問題なので、それを阻止しようとした。トラトラ峠で道を造りましたが、砂質土で、それは農耕には適さない様子です。



心配事

サンマテウス 松本 正雄

私でも心配している事があります。私個人の事ではありません。地球全体の事です。(大袈裟な)まずブラジルから、近頃新聞で目にする森林伐採。学者や識者は環境に影響が出ると心配し、すぐ止めようと言っていますが、大統領は「伐採しても何ら影響はない。牧場にすればもっと儲かる」とのお考えです。皆さんは大統領を信じますか(信じる者は救われる)。それと専門学者を信じますか?

「元」と呼ばれ、発音は義経の家系「源」と一致。○ジンギスカンの愛称が「クロ」で義経は「クロ」の頭が呼ばれていた。○モンゴルではもとも小型の弓が主流であつたが、ジンギスカンの軍は日本と同じ長い弓を使つてた。○ジンギスカンは義経が使つたような軍事作戦を何度も探つていた。○ジンギスカンは歴史であつた。義経は小柄であつた。このギャップは義経の部下の大男の弁慶が公式の会見で威厳を見せるため義経の替玉となつて来たといふことである。○二度も日本侵略に失敗し、それでもくさくすくとした。韓国と日本の通つていくと、最近の世相は悪いことよりもよくしゃべった事が多い。その一、韓国と日本の通つていくと、最近の世相は悪いことよりもよくしゃべった事が多い。その一、韓国と日本の通つていくと、最近の世相は悪いことよりもよくしゃべった事が多い。

日韓問題

サンパウロ 梅崎 嘉明

少なからず残っている。例えは本能寺の変で亡くなったといふ信長は、実は逃げたといふ逸話も、日本歴史上、重要人物が惜しくも悲劇的に亡くなった場合には、後で生き延びて別人として活躍したとか、どこかで隠れて暮らしたといふ伝説が

優秀

サンパウロ 吉野功努雄

伯国は他民族で、各先進国の移民が残した業績によつて発展しつつあります。しかし、どの民族も自国に誇りを持っていません。殊に先進国の人々は、誇りと自尊心も強いようです。日系人もそうありたいと思いませんか?日本人移民は全体から見ればほんのわずかでは

先にも述べたように、戦争という狂気のさ中にあつて、日本人の男性も一線五厘の赤紙でかり出さ生きて選べると思ふなよ。白木の箱がとどいたら、かした吾が子あつたばお前の母は褒めてやる。など平時では考えられない非情な唄で励まして

国際派日本人養成講座を読む

イタペチニナ 佐瀬 妙子

私は新聞が居くとまず『国際派日本人養成講座』のページを開きます。今日はどんな事が書いてあるのか楽しみです。この講座のおかげで多くの知識を学ぶ事が出来ます。また、その昔学校で習った事も、遠い昔の事で断片的には記憶に残つている

無くて当たり前、あつて当たり前

サンジョゼ・ドス・カンボス 小林 音吉

昔から川の水は下流へ流れることになっており、森が少なくなれば降った雨が、川辺の町や農地は大変でしょう。また、川に流れる水が少なすぎると、魚類は生きてゆくのに大変です。野生物物

人生半ばで大きく大きくなった人が稀にいますから(男女を問わず)注意が必要。○日系社会でも「1世がいなくなつたら消滅か」などと言つてもいますが、そんな性急な心配はい方がおかしいような状態です。1世2世に続いて3世4世に並ぶ、メスチッポも優秀な人は沢山おり、またコリアの先人の方々が書き残された沢山の書籍も残っています。次世代に何を残すか、また残したいとの努力、薫陶親心は、子孫何世にもわたる指針となり、光輝くこと下しよう。

私には消滅、沈没、退化等の言葉は大嫌いです。私はコリア人(明治型)の方々の薫陶を受け、予防接種の2、3本は打ち込まれていますから、いよいよお気を付けてください。『右の者、品行方正学術優秀なり。よつて之を賞す』といふ賞状をもらつていたという人でも、

お前らどうする、今から考えときや。後悔先に立たず』といふ諺もあり、先住民は森では生活出来ないので、ブラジリア大農場にテントを張つて、魚類を生きてゆくのに大変です。野生物物

激突、あまりにも喧しいので目が覚めた。どうやら夢を見ていた様です。アマゾンには広いので、少々の伐採では影響は出ないのかもしれません。が、禿山には木は育ちません。やっぱ心配配た。それと、性善説を信じよう。若し日系人並びにメスチッポの皆さん、誇りと自尊心を持って伯国を良くする様に他民族に負けないよう頑張りましょう。

投稿者におねがい... サンプウロ人文科学研究所は、日系社会の研究調査を日々行っています。研究成果、ニッケイ新聞から購入できます。半田知雄、鈴木悌一、美術史、ブラジル日系社会に生きて来た鬼才。

樹海

拡大版



基調パネル「社会・人・ことばの動態性と統合—『日本』とのかかわりを中心に—」の様子(右が松田真希子金沢大学准教授)

2008年の百周年前後の頃は完全に形骸化した感じがある。コロナ解体の最終章が、昨年末のサンパウロ新聞閉刊だったと思えてならない。

「減亡するコロナ、入れ替わるコロナデー」

コラム子としての「コロナ」という言葉は、日系社会の中でも「一世が中心」として組織してきた共同体的中核部分という二重構造で使われている。言い方を換えれば、「日本語世界」を中心とした共同体だ。何らかの形で日系団体とかかわりのある系団体がたどるよう

「日系人にとって、郷土料理とは何か」「日系人にとって郷土とは何か」「現在日本における『日本文化』の流動性」「言葉とアイデンティティの関係を過度に重視する問題」など、気になるキーワードがたさん専門家から語られた興味深い国際学会が4、6日に、聖市のジャパン・ハウスで開催されていた。12カ国から220人の研究者が参加して100件以上の発表が行われるという大掛かりなものだ。

「社会・言葉・人の動態性と統合」(委員長モラルス松原礼子USP教授、松田真希子金沢大学准教授)というもので、USP日本語学大学院、国際交流基金、JSPS「南米日系社会にお



神戸大学の岡田浩樹教授の発表の様子

移民の経験を評価し直す

ありがたい国際学会

110周年後から始まった現在が「コロナ」で高年齢化した戦後移民や二世、三世、四世の姿をまとめるもの。ポルトガル語世界中心の話になる。境界線が曖昧な「コロナデー」の将来という危機感を持ちつつある。だが、言葉や文化の問題がない分、コロナの時代よりも、一般社会への影響力はむしろ増している感じがする。日本語世界の時代には日本から顧みられることはなかったが、不思議なことに、ポルトガル語世界の時代になってから、今回のように日本側から「日系社会」やその言語、文化の在り方や存在価値を見直す動きが出てきた。

イメージする。残りの層は日系団体とはほぼ接点を持たない人々で、訪日就業の中心となつてきている層だと想像される。すでに崩壊してしまつたから、近頃は「コロナ」の将来を語る必要もない。そんなことを議論するシンポジウムもやる人もいない。日本語世界には一般社会との間にはっきりとした境界線があった。だが、ポルトガル語世界になると、そのような境界線は限りなく曖昧になる。境界線がないから「コロナデー」の将来という危機感を持ちつつある。だが、言葉や文化の問題がない分、コロナの時代よりも、一般社会への影響力はむしろ増している感じがする。



富士大学の中井精一教授の発表の様子

「日系子弟がルーツを知りたい」という声も聞かれます。承的な日本語教育と、非日系人の子供たちへの日本語教育の重要性が、この国際学会で改めて強調された。ポルトガル語世界は、YOSAKOIソランであり、日本祭りでも必要だ。日本語教師は、鳥居さんなど、そのような試行錯誤を延々と繰り返す中で、生き残った日本文化が「日系文化」だ。

「日本語を教える」という従来の方向性に水を差している現象だ。ポルトガル語世界でも、現実には問題提起だが、現実には問題提起だ。ポルトガル語世界でも、現実には問題提起だが、現実には問題提起だ。

「二世としての郷土とは?」国際学会の中で富士大学の中井精一教授が、昨年の東連日本祭り調査した内容から「日系人としての郷土料理とは何か」「日系人としての郷土」という今後国がひとつもない「郷土」の出発点は、ここにある。そんな戦前二世が日本語世界の文化・習慣を、ポルトガル世界に持ち込んだ現地変容させ、ブラジルに「新しい故郷」を作つていった。その試行錯誤の時代が戦後のコロナだ。だからコロナのヤキソバ(餡かけ)は、すでに

「移民が作り上げた文化を再評価する学会」だが、今までのコロナの音、楽、文芸、日本食、コロナ語などの日系文化は、日本ではどこか低いもの、経ても日本語新聞が生きて残っている。それだけ日本語世界が残っているのは、ブラジルが文化的に寛容だからだ。最近のブラジルには国際的に悪い話題が余りにも多いが、多種多様な共同体が住み分けをし、文化が維持されているという意味では先進的な部分があるといえる。日本人が移民として外国でどんな体験をしたかが理解できれば、どう外国人を日本に受け入れていけばいいのかが分かる。そこで、ふと思った。はたして日本では、デカセギ開始(1985年と仮定)から11年後の2096年にポルトガル語新聞(メディア)が残っているだろうか、と。(深)

アマゾン90年目の肖像 「緑の地獄」を「故郷」に

起死回生の森林農法 (14)

舗装が切望される道路



直前に工事を始めて、舗装が中断されて莫大な金額が水の泡になった。予算に組み込まれていたものであれば、早く始めてほいでですね」と切実な思いを語った。

ビメンタ景気の黄金時代から一転、74年の異常降雨によりビメンタに根腐れ病が蔓延し、移住地の経済に大打撃を与えた。収穫の減産が続き、再び移住地を地獄へ突き落した。そのショックから立ち直り直したのが、アグロフォレストリー(森林農法)だ。

「ここが舗装されていなくて車の故障や事故も多い。パラ州政府は今年度の予算に組み込んでいないと言いますが、動きはないですね。車で第二トメアスー移住地に向かう途中、運転する林さんからそう説明された。

トメアスーの中心地に出て行くという。もちろんこの道が舗装されて喜ぶのは日系人だけではない。東へ続く道はパラゴミナスという町に繋がっており、舗装されると行き来し易くなる。さらにJICAの旧熱帯農事試験場だった場所に、現在EMBRAPA(農牧研究公社)がアブラヤシの苗の母樹園や試験場を計画している。

7月末時点で、同地の道路に舗装工事が始まる様子が見えなかった。乾季の今のうちに初めておこなければ、12月から雨季になる。舗装は急務だ。林さんは、二度雨季の

「将来的にマホガニーの植林を考えている。パラ州中に広めたい」との意欲も語っている。一年中何か収穫できる状態。アグロフォレストリーを導入して、トメアスーの生活は格段に良くなった。他の郡や市の長がよく見学に来るんですよ。

「ベトナム、マレーシアでも胡椒をブラジルの半分のコストで作っている。何

を所有し、その内230ヘクタールが農場だ。農家では、胡椒、カカオ、アサイ、クアアス、パイナップルなどの熱帯フルーツを生産している。また、マホガニーを育てており、

「胡椒は、見事に育った。今年も苗を植え、実績を見せよう。周囲もそのやり方を見習うはず。その貢献の高さから連邦政府に「地域発展国家表彰」を授与されている小長野さんだけに、今後も農業の先駆者として技術の開発普及に取り組んでいくだろう。

「森を保全した新井さんは、今年3月9日に亡くなった。妻の慶子さんには「派手な事が嫌いで、地道に山歩きするようになった」と、写真ではいつも笑っているのよ」と、几帳面に取められたアルバムをいくつも出して見せてくれた。

「共同」昨年9月6日の北海道地震で最大震度7を観測し、土砂崩れなどで37人が犠牲になった厚真町で7日、発生から1年となったことを受け町主催の追悼式を開催、遺族や町民が犠牲者を悼んで黙とうをささげた。

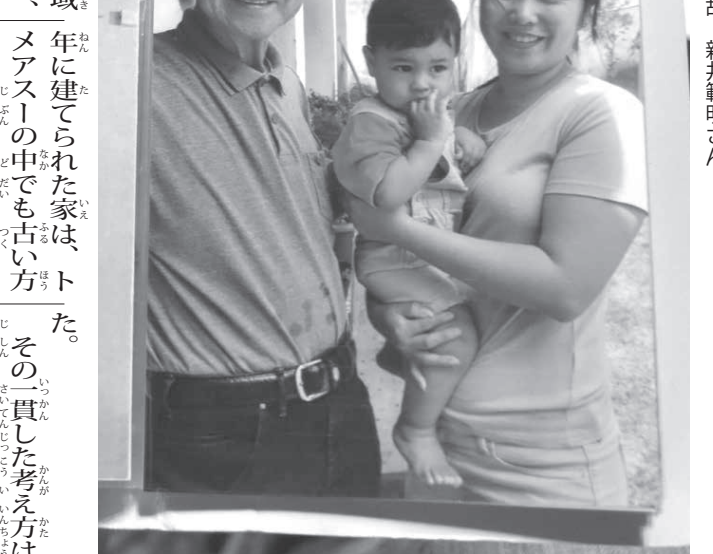
追悼式では、遺族らが1人ずつ献花した。19人が犠牲になった吉野地区で父清さん(当時81)と母艶子さん(当時80)とを亡くした農業専攻者(54)が遺族代表であいさつし「あれから1年がたち、多くの方々の支援のおかげで今の自分がいます。突然に家族や友人を失った事実を簡単に受け入れられませんが、清さんは長年にわたり地元農協で理事を務めたコマ農家。艶子さんも農協婦人部で町の特産みそ「おふくろみそ」の開発に携わった。艶子さんの食事を作っていた。二人は、地震後にスパイダーで、これはもう買わなくてはならない」と二人涙を流しながら買物をしたと語った。

「森を保全した新井さんは、今年3月9日に亡くなった。妻の慶子さんには「派手な事が嫌いで、地道に山歩きするようになった」と、写真ではいつも笑っているのよ」と、几帳面に取められたアルバムをいくつも出して見せてくれた。

宮城町市長は式辞で「犠牲となられた皆さんは町にとってかけがえない方ばかりだった。自分の人生を振り返る暇もなくさぞかし無念だったと思う。まだまだ多くの困難があるが、着実に厚真町の復興の歴史をつづけていく」と述べた。



「胡椒は、見事に育った。今年も苗を植え、実績を見せよう。周囲もそのやり方を見習うはず。その貢献の高さから連邦政府に「地域発展国家表彰」を授与されている小長野さんだけに、今後も農業の先駆者として技術の開発普及に取り組んでいくだろう。」



「森を保全した新井さんは、今年3月9日に亡くなった。妻の慶子さんには「派手な事が嫌いで、地道に山歩きするようになった」と、写真ではいつも笑っているのよ」と、几帳面に取められたアルバムをいくつも出して見せてくれた。

「共同」昨年9月6日の北海道地震で最大震度7を観測し、土砂崩れなどで37人が犠牲になった厚真町で7日、発生から1年となったことを受け町主催の追悼式を開催、遺族や町民が犠牲者を悼んで黙とうをささげた。

新しい雑誌が入荷しました! 文庫春秋 八月特別号 2019年8月

新入荷書籍のご案内! エミの小さな包丁 藤沢明夫著

新入荷書籍のご案内! 長崎の物語 西村太郎著

本 フォノマギ竹内書店 (11)3104-3329/3104-3399 fonomag@uol.com.br

新しい雑誌が入荷しました! 文庫春秋 八月特別号 2019年8月

新入荷書籍のご案内! エミの小さな包丁 藤沢明夫著

新入荷書籍のご案内! 長崎の物語 西村太郎著

フォノマギ竹内書店 (11)3104-3329/3104-3399 fonomag@uol.com.br

LIVRARIA FONOMAG Rua da Glória, 299 - Liberdade 01510-001 SÃO PAULO - SP

PERFUMARIA TAKEO たけお店 化粧品専門 二九四一九三三

本 フォノマギ竹内書店 (11)3104-3329/3104-3399 fonomag@uol.com.br

日京社会、ブラジル社会、世界情勢etc サイトでしか見られないブラジル情報も! 最新ニュースをお届け! 有料サイトへ登録を(一部無料) www.nikkeishimbun.jp

www.nikkeishimbun.com.br ニッケイ新聞 NIKKEI SHIMBUN

「共同」昨年9月6日の北海道地震で最大震度7を観測し、土砂崩れなどで37人が犠牲になった厚真町で7日、発生から1年となったことを受け町主催の追悼式を開催、遺族や町民が犠牲者を悼んで黙とうをささげた。

「森を保全した新井さんは、今年3月9日に亡くなった。妻の慶子さんには「派手な事が嫌いで、地道に山歩きするようになった」と、写真ではいつも笑っているのよ」と、几帳面に取められたアルバムをいくつも出して見せてくれた。

追悼式では、遺族らが1人ずつ献花した。19人が犠牲になった吉野地区で父清さん(当時81)と母艶子さん(当時80)とを亡くした農業専攻者(54)が遺族代表であいさつし「あれから1年がたち、多くの方々の支援のおかげで今の自分がいます。突然に家族や友人を失った事実を簡単に受け入れられませんが、清さんは長年にわたり地元農協で理事を務めたコマ農家。艶子さんも農協婦人部で町の特産みそ「おふくろみそ」の開発に携わった。艶子さんの食事を作っていた。二人は、地震後にスパイダーで、これはもう買わなくてはならない」と二人涙を流しながら買物をしたと語った。

遠隔教育で日本語教師養成コース

私立大学が開始 日本から受講可

ポ語で日本語教授法を指導

今年2月からブラジル・パンアメリカン日系人協会（APNB、矢野敬崇会長）とクルゼイロ・ド・スル大学と提携して行う「日本語教師養成コース」が開講した。このコースは遠隔授業で日本語・ポルトガル語の教授法を学ぶことができ、修了すればブラジル教育省が定める正式な教員資格を得ることができる。この講座の開設に携わったAPNBの矢野会長と、運営に協力するサンパウロ総合大学（USP）のモラレス松原礼子教授が来社し、同コースの詳細を語った。



来社した矢野敬崇会長とモラレス松原礼子教授

日本語教師養成コースは、「日本語の学習を通して、ブラジル人とブラジルの国際化に貢献する」ことを目的として開講された。提案者は矢野会長。非日系人の学習者が増えていることをクルゼイロ・スル大学にアピールし、講座開設が決定した。私立校で日本語授業の需要はあるものの、多くの日本語教師が正式な教員免許を持たないことが課題となっていた。これを解消するため、APNBとクルゼイロ・ド・スル教育グループの遠隔授業部門であるクルゼイロ・ド・スル・パナチアルが提携し、遠隔授業のコースとして開講した。

「5月の時点で140人以上受講している。受講者はほぼ非日系人です」と、矢野会長は説明する。遠隔授業は通常の大学と同じ4年間、受講料は月300レアルと格安だが、教材の開発にはUSP東洋学科学部日本語講座の松原教授が全面的に協力しており、本格的な内容となっている。「USPに許可を得て教材開発に協力しています。うちの科の学習者は55人で、8割以上が非日系人で男性の方が多い。でも卒業しても雇用に繋がらず、大きな課題になっています」と、松原教授によれば、現在は言語学の教授の監修を受けながら「ポ語による日本語教授法」を開発している。

「ポ語による日本語教授法」を開発している。松原教授によれば、現在は言語学の教授の監修を受けながら「ポ語による日本語教授法」を開発している。

名物のどら焼き食べにきて!

カロン婦人会バザー、14日

ピラカロン文化体育協会（299 - Vila Carrao）婦人会（坂田ミチ子会長）は「第46回慈善バザー」を14、15日の両日午前9時から、同会館（Rua Nunes Balboa）で開催する。

そのほか、手製のうどん、焼きそば、弁当、天ぷらなども販売される。8月のバザスタが出品し、衣類や日用品、玩具などを販売する。坂田会長は「美味しい料理を用意してお待ちしておりますので、ご家族でお越しください」と呼びかけた。

スキヤキ・ド・ベン13日に 美食と陶芸とショーで寄付

一流シェフが最高の料理を提供し、陶芸家・本間ヒデオ氏の器に盛って楽しむ慈善晩さん会「第13回スキヤキ・ド・ベン」陶芸・アートと食文化の融合（本間氏監修）が13日（金）午後7時半から、聖市チウオリ・モファレジュ・サンパウル・ホテル（Alameda Santos, 1437 - Cerqueira Cesar）で開催される。



本間氏（右から5番目）と当日腕を振る一流シェフら

参加費600レアル、350人出席の予定。収益は、高齢者福祉施設「類の園」と、精神障がい児支援を行う「トラバジア財団」に寄付する。当日は、昨年「ブラゼレス・ダ・メーザ」誌推薦の最高級の料理を美しく盛り、歌手の中平マリコさん、ダンサーのエミリー・スカイさん、マジシャンのイサオ・イマムラさんも出演。参加者は本間氏の陶芸作品と生徒の作品を1点ずつ持ち帰ることができ、広報の高橋ジョーさんによると「招待券は残りわずかなのでお早めに」とのこと。

大人気で楽しくやろう! 四国ブロック運動会、15日

昨年からはじまった、四国の4県人会が主催する「四国ブロック運動会」が15日午前9時〜午後4時まで、聖市の地下鉄サウデ駅近くのコレジオサンタアリア（Rua Fiacco da Saude, 489）で開催される。入場料5レ、5歳以下70歳以上は無料。元々は香川県人会のみで行われていた行事だったが、「大人気で楽しくやろう」との思いで、昨年「編み物、玉入れ、嫁・婿運動会」では二人三脚、綱引き、玉入れ、嫁・婿などの競技の他、本文化継承の姿かたとともに、盆踊りも盛り込まれた。盆踊りも閉幕かという頃、突然1990年代のアップテンポなJ-POPが流れ始めた。何かの間違いかと思っていると、先程まで年配者がリードしていた盆踊りとは打って変わり、若者が先頭に躍り出てキレのあるダンスを

披露し始めた。「待つまじ」とばかりに、楽曲に負けじとかけ声を上げ、ハイテンションでやぐらの周囲をクルクルと回った。後で聞いたことだが、若者たちは日本のアップテンポな楽曲に合わせて踊る「祭りダンス」が大好きなので、そのルーツとなった盆踊りを先にやることを約束事にして、この「祭りダンス」が盛り上がるほど、盆踊りも残つていく仕組みだ。良い方策だと感心した。と同時に、日本にはない「祭りダンス」という新しい「日系芸能」を彼らは作り出したのだと、興味深くお祭り騒ぎを見つめていた。（大）

オリキヤ
先日、北パラナの日系イベントで盆踊りを目にした。参加者は月とちようちんに照らされ、やぐらの太鼓奏者を囲み、歌謡曲などに合わせ踊った。若者や非日系人も多く、「これが日本文化継承の姿か」とぼんやり眺めていた。数曲の歌謡曲が終わると、盆踊りも閉幕かという頃、突然1990年代のアップテンポなJ-POPが流れ始めた。何かの間違いかと思っていると、先程まで年配者がリードしていた盆踊りとは打って変わり、若者が先頭に躍り出てキレのあるダンスを

補聴器専門店 リベルターデ
ORIENT AUDIO APARELHOS AUDITIVOS
補聴器を使ってるけど効果が良くない? 私達が解決致します!
品質と適正な価格 (山本パトリシア)
CRFa 2 - 16125
Tel.: (11) 3340-9190
Rua Galvão Bueno, 412 cj.29 Liberdade
Próximo ao Nikkey Palace Hotel

HOTEL MONTE REAL RESORT
収容人数 6432人のコンベンションセンター
ÁGUAS DE LINDÓIA
LAZER, DIVERSÃO E ALEGRIA PARA SUA FAMÍLIA
9 PISCINAS, 3 AQUEDUCAS E COBERTAS, Garagens Cobertas, 4 Saunas, 4 Quadras de Tênis, 2 Quadras de Squash, Sala de Ginástica, Quadras de Vôlei, Basquete, Futebol de Salão e Peteca, Salas de: Pebolim, Ping-Pong, Snooker, Carteador, Leitura e Estar, 2 Restaurantes, Bar "Pub-Ínglês", Equipe de Recreação, Play-Ground, Música ao Vivo, Apartamentos com Instalações Completas, Vista Panorâmica da Praça projetada por Burle Marx.
A NOVA OPÇÃO DE ÁGUAS DE LINDÓIA - SP
RES.: S.PAULO TEL. (11) 4063-7481 - ÁGUAS DE LINDÓIA (19) 3924-9200
(13) 4062-9347 (21) 4062-7004 (31) 4062-7008 - www.monterreal.com.br

BANCO SUMITOMO MITSUI BRASILEIRO S.A.
SMBC
みんなで止めよう温暖化
チーム・マイナスイ6% www.team-6.jp

Shiatsu 指圧・整体・針灸で
腰痛ヒザの痛み、首の痛み、咳・くしゃみによる尿もれ、頻尿の人
Prof. Minoru Kohakura
Tel: (11) 3262-0835
Av. Paulista, 509 Sala 7 (メトロ・プリガテロ近く)

アマゾン日本人移住90周年

チャリティーダイナーショー

聖市から思い馳せ、絆を確認

アマゾン日本人移住90周年を聖市でも祝い、慶祝の想いを届けたい。トメアスー日本人移住90周年記念実行委員会(柴田シルヴィオ・宇実行委員長)は、同日90周年記念チャリティーダイナーショー(企画・構成・演出：藤瀬圭子プロダクション)を9日夜、聖市のブラジル日本文化福祉協会ビル内多目的ホールで華々しく開催した。コロナ歌手が歌唱ショーを繰り広げ、聖市で日本食とアマゾン料理のレストラン「ライメン・アス」を営む深山ナナシーさんが豪華アマゾン料理を提供し、来場した約400人は歌唱ショーと晩さんで楽しい一時を過ごした。

親戚とアマゾン入植を祝う特別な機会です。このように盛り上げ、協力して下さることに感謝します。謝辞を述べた。移民船から見える富士山の雄大な姿を歌った成世昌平の「みかえり富士」を鈴木健治さんが朗々と歌い上げた。歌唱ショーは幕を開けた。藤瀬圭子さん、高畑来賓もステージに上がり、祝賀が始まった。まず柴田委員長は「今日は聖市の友人や代背景、歌に込められた思いを語り、ステージを盛り上げた。高畑さん、西谷エジナさんは夫とドリで、現地から来た中瀬マルセロさんも、パライソ音楽を陽気に歌い、会場を盛り上げた。華やかな和服に身を包み登場した松永クラリスさんは、情緒豊かに「花嫁人形」を歌い、後のステージでは衣装を変え絨麗なバレエも舞い、観衆を魅了した。片岡ゆりさんは「かあさんの歌」を披露、母の苦労と子への惜しみない愛情をしっかりと聴かせた。



珍しいアマゾン料理の数々で
参加者が舌鼓を打ったタカカ
ウィネグレットとファロツアを添えた絶品カニチャーハン



フィナーレでは野口総領事も熱唱!



出席した来賓らが乾杯!

この協賛イベントは、トメアスー文化振興協会(ACCTA)アマゾン最初の移住地トメアスーの移住90周年祝賀に向け、聖市からも応援を送ろうと藤瀬さんが企画した。藤瀬さん、深山さん、出演したコロナ歌手は無償で協力し、収益は無償で協力し、収益は在聖日本国総領事館の



高らかに歌声を響かせる鈴木さん
愛する人への思いを歌う西谷さん
可憐に歌い上げる松永さん
90周年を祝うケーキ入り刀、左が柴田委員長、その右が山田さん



名品会場でダイナーショーを盛り上げた藤瀬さん(右)、高畑さん



盛大に行われたダイナーショー



山田さんと親族ら



豪華料理の提供に協力したFAMESPの学生ら

ファイナーレには平田ジョエさんが登場、出演者、来賓も再び登壇し、野口総領事と2人で「乾杯」を熱唱、ステージも会場も一体となって腕を振り、大歓声と拍手喝采が響きわたる中、終演を迎えた。来場者、山田さん、深山さんが腕によりをかけて、珍しいアマゾン料理が次々に運ばれた。「アマゾン」のフェイジョア「ターダ」ともとえられる「ミニバ」。キャッサバのデンプンをゼリー状にしてエビを加え、ジャンプ、トゥクビーのアクセントをほかに効かせたスープ「タカカ」。さらに飲み物にもクアス、アムラ、地産物果実ジュースを用意。日本人、伯人の好みに合わせ、アマゾンの豊富な食材を生かした極上の品々に、来場者は美食を堪能した。山田元さんは「トメアスーがピメンタで栄えた時は、聖市から品物を買って助けたこともあった。今も友人や親戚が聖市におり、お互いに支え合っている。聖市は遠いが絆でつながっているのだと感動を覚えた」としみじみ語った。